

106年公務人員特種考試外交領事人員及外交行政
人員、民航人員、稅務人員及原住民族考試試題

代號：60110

全一張
(正面)

考試別：原住民族特考

等別：一等考試

類科組：一般行政

科目：英文

考試時間：3 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(三)請以黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、英譯中：(每小題 15 分，共 30 分)

(一)Amid fears about robots replacing human jobs, South Korea could become the first country in the world to introduce a “robot tax.” A new proposal could see the country reduce the amount of tax benefits for companies that invest in automated machinery. So while it’s not exactly a direct tax on robots, it looks like the government is making investment in robotics less appealing for companies. South Korea has the highest concentration of robots in the world, with 531 multipurpose industrial robots for every 10,000 employees in the manufacturing industry. Currently, South Korean companies that invest in automation equipment can have up to 7 percent of their corporate tax rate deducted. The new ruling, however, will see this cut by up to 2 percent.

(二)British universities are slipping down the world rankings, with experts blaming the decline on pressure to admit more disadvantaged students. Cambridge University, which for many years was ranked the best in the world and for a decade held a place in the top three, has now dropped down to fifth place, according to the QS World University Rankings. Overall, 51 of the UK’s 76 institutions have slipped down in the rankings since last year. The Russell Group members, which represents 24 of the UK’s most selective universities, including Oxford and Cambridge, saw 16 dropping down in the rankings.

二、中譯英：(每小題 15 分，共 30 分)

(一)美國太空總署也許因為飛速把火箭送入太空而聞名，但它也有可能為你下個假期所乘的航班提速。該機構正在研發一種新型飛機，有人稱之為「協和式二號」，它或許可以解決超音速飛機的問題，大幅提升國際航班的飛行速度。如果新型超音速飛機研製成功，那麼從紐約到倫敦的飛行時間只需要 3 小時。該飛機也可以廣泛應用於其他行程，將飛行時間減半。

(二)新研究顯示，丹麥是全世界最宜居的國家，而中非共和國則是最不適宜居住的國家。在這次統計的 128 個國家中，澳大利亞名列第九，英國名列十二，而美國名列十八。該結果是根據 2017 年社會進步指數得出的，該指數綜合了 50 個指標，來衡量世界不同國家人民的生活狀況。這些指標可以被分為三類：人的基本需求、幸福的基礎和機遇。人的基本需求包括獲得藥物治療、公共衛生、住所和安全保障等方面的資料；幸福基礎包括教育、通信和環境等方面的條件，而機遇則涵蓋了權利、自由、寬容和獲得高等教育的機會。

(請接背面)

106年公務人員特種考試外交領事人員及外交行政
人員、民航人員、稅務人員及原住民族考試試題

代號：60110

全一張
(背面)

考試別：原住民族特考

等別：一等考試

類科組：一般行政

科目：英文

三、英文作文：(40分)

The Ministry of Science and Technology unveiled plans on July 6 to establish up to four artificial intelligence innovation research centers across Taiwan as part of government efforts to enhance the nation's competitiveness in AI technology. The initiative will receive NT\$1 billion (US\$32.68 million) in funding annually over a period of five years. The goals are to attract over 300 foreign and domestic academic and industry experts as well as train up to 3,000 personnel in AI-related disciplines.

Write an English essay on the following topic: Do you agree or disagree that Taiwan government spends much money on developing artificial intelligence? Use specific reasons and clear examples to support your opinions. (No more than 300 words)